

H. Jay Siskin Thomas T. Field Julie A. Storme



Ouvertures

Cours intermédiaire de français

Troisième édition





Cours intermédiaire de français
Troisième édition

H. Jay Siskin
Cabrillo College

Thomas T. Field
University of Maryland, Baltimore County

Julie A. Storme
Saint Mary's College (Notre Dame, Indiana)



JOHN WILEY & SONS, INC.

New York • Chichester • Weinheim • Brisbane • Singapore • Toronto

Cover credit: *Tabitian Pastoral* by Paul Gauguin. ©Archivo Iconografico, S.A./CORBIS

Copyright ©2001 John Wiley & Sons, Inc.

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, scanning or otherwise, except as permitted under Sections 107 or 108 of the 1976 United States Copyright Act, without either the prior written permission of the Publisher, or authorization through payment of the appropriate per-copy fee to the Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, (508)750-8400, fax (508)750-4470. Requests to the Publisher for permission should be addressed to the Permissions Department, John Wiley & Sons, Inc., 605 Third Avenue, New York, NY 10158-0012, (212)850-6011, fax (212)850-6008, E-Mail: PERMREQ@WILEY.COM. To order books or for customer service please call 1(800)225-5945.

Library of Congress Catalog Card Number: 00-02489

ISBN: 0-470-00279-4

Printed in the United States of America

10 9 8 7 6 5 4

Preface

Ouvertures, a comprehensive intermediate program designed for college-level French courses, uses culture as the organizing principle to its communicative approach in the teaching of speaking, reading, listening, and writing. In developing *Ouvertures*, we have addressed the following concerns:

- The integration of culture and language. *Ouvertures* offers content-based instruction where a cultural theme serves as a unifying element within each chapter. Culture is integrated into the teaching of every skill; speech acts, grammar, listening, reading, and writing skills provide the basis for the acquisition of knowledge and understanding of francophone culture. Language is used as a tool to explore the cultures of the francophone world.
- The need to avoid normative models of francophone cultures and the marginalization of noncontinental francophone cultures. *Ouvertures* promotes a contrastive approach to culture that encourages (self-)exploration rather than judgments. The cultural theme of each chapter is extended to a variety of francophone cultures, both continental and noncontinental. Francophone cultures outside of France are not grouped together or treated in isolation.
- Manageability. *Ouvertures* seeks to provide a manageable amount of material while paying thorough and appropriately distributed attention to all five skills.

The pedagogical philosophy that inspired the creation of *Ouvertures* complements the five goal areas articulated by the National Standards: culture, communication, connections, comparisons and communities. In addition, the Standards emphasize the four skills as instruments for acquiring cross-disciplinary knowledge, developing critical thinking skills, and communicative strategies.

Culture as content forms the basis of *Ouvertures*. The chapter opener focuses on cross-cultural comparison and the formation of hypotheses; the *Interactions* encourage students to reflect and analyze; the readings deepen understanding of cultural processes and perspectives. **Communication** is fostered through the presentation of vocabulary in context, functional language, and opportunities for personalization and role play. Readings, writing assignments, video segments, and Web activities provide students with numerous opportunities for making **connections** among discipline areas. Throughout the textbook, students are asked to **compare** cultural norms, not only between national cultures, but also between social classes, generations, and regions.

Finally, *Ouvertures* emphasizes the larger francophone **community**, whose products and perspectives are fully integrated throughout the text and ancillaries.

New to this edition

The third edition of *Ouvertures* is enhanced by updated textual components as well as an extensive multimedia program. Highlights include:

- A fresh, open design that highlights the textbook's organization and functionality
- Three new readings that update the cultural focus of the textbook
- A new chapter opener, facilitating mid-year entry into the cultural syllabus

- A dedicated Web site that provides additional cultural resources and linguistic enrichment
- A video program that expands the cultural theme of each chapter, and provides additional practice in listening comprehension
- Updated photos and art that increase visual appeal and facilitate comprehension of cultural themes
- Testing program scripts that are available on cassette

Chapter Openers

Each chapter begins with a cluster of activities that are intended to stimulate thinking about a crucial problem of cultural dynamics. In organizing the cultural component of *Ouvertures*, we have chosen to emphasize issues rather than facts, and, in the belief that the study of a foreign language should enlarge students' understanding of culture in the broadest sense, we have built the content of each lesson around topics that will be relevant to students whether they eventually travel abroad or not.

The first activity, *Hypothèses*, presents a short text in English, followed by a number of questions that invite students to reflect on their own culture(s) within the context of the chapter's thematic focus. This initial discussion not only activates relevant cultural schemata, but encourages students to move from mere observation of culture to critical analysis. Students will begin to generate hypotheses that may be tested and/or reformulated as they work their way through the chapter.

The following section, *Ouverture culturelle*, contains documents produced in a French-speaking country and reflective of that culture's values and systems of beliefs. Before undertaking the first set of tasks (*Première approche*), students are provided with the necessary linguistic tools (*Mise en train*) to analyze these documents and to perform a critical cultural reading. The concluding tasks, *Pour aller plus loin*, allow students to extend and elaborate the thinking process begun with *Première approche*.

Interaction

The *Interaction* that begins each half-chapter is a dialogue that introduces a real-world cultural problem and sets the tone for the chapter's treatment of the relevant cultural issue. These conversations provide models of natural French speech from a wide variety of speech events. In addition to their linguistic function, they are intended to illustrate the everyday impact of intercultural tensions and the variety that exists in all speech communities: this means that the dialogues are often conflictual in nature. It is our conviction that an understanding of the tensions that characterize cultures is essential to the building of intercultural awareness. The content of the *Interactions* connects them with the general cultural presentation of the chapter openers, and their form leads the student toward the more concrete vocabulary and grammar material that follows.

In order to exploit the cultural content of the *Interactions*, students are given a number of questions to reflect upon (*Réfléchissez*) before they undertake the reading or listening task. Follow-up questions check comprehension (*Observations*) and encourage analytical thinking about cross-cultural differences (*Perspectives*).

Each *Interaction* is followed by a section that expands on the vocabulary and expressions presented in the context of the dialogue. These new items are organized according to semantic field, such as **le logement, la bureaucratie**; context, such as **pour parler de la ville, pour parler du travail**; or linguistic function, such as **pour insister sur le fait qu'on a raison, pour montrer de l'impatience**. This new vocabulary is practiced through mechanical, meaningful, and communicative exercises.

This section presents vocabulary distinctions as well as vocabulary items from other areas of the francophone world and borrowings from other languages into French.

This section reviews material typically covered in a first-year French course. Some items will have been taught for mastery in the first year; others will be partially or only conceptually controlled. They are presented here as a basis for recycling and raising the function presented in the *Structures*.

This section explains and practices new grammar that has been presented in context through the *Interaction*. Grammar is presented functionally and is recycled throughout the text. For example, the imperfect is presented in chapter 4 three times; its conjugation is reviewed in the *Grammaire de base*, and its two functions, describing in past time and talking about habitual past actions, are presented in separate *Structures*. It is taken up again in chapter 5, where its third function, talking about ongoing past actions, is presented. Later in chapter 5, all the past tenses are reviewed and contrasted. Finally, in chapter 10, the imperfect is recycled as part of a summary of verb tenses.

The texts in *Ouvertures* have been selected to represent a wide variety of francophone cultures and are fully integrated with the cultural focus of the particular chapter. There are two *Lectures* in each chapter. Each begins with pre-reading exercises to activate knowledge of genre, lexicon, structure, or culture. As-you-read questions focus students' attention on important ideas and pertinent cultural information; they also allow students to check comprehension during the reading process. Post-reading activities deepen understanding of the text's literary and cultural importance.

This section consists of authentic, unedited interviews with speakers from the francophone world: Senegal, Haiti, Canada, Belgium, New England, and Canada. These texts explore the cultural themes of the chapter in more depth, giving atti-

Étude de vocabulaire

Grammaire de base

Structure

Lecture

Compréhension auditive

tudes and insights from different age groups, social milieux, and geographical regions.

Journal

This free-writing task, often based on a piece of realia, asks students to reflect on and synthesize the cultural theme of the chapter.

À votre tour

This composition assignment concludes each chapter. Topics reframe cultural issues in a creative and open-ended context and provide additional practice with new lexical and structural items. Using a process-writing approach, students brainstorm vocabulary, create plans, and write and revise drafts.

Appendix

The appendix consists of a *Répertoire géographique*: small maps of the francophone world accompanied by political, geographical, and historical notes; verb charts, including irregular verbs, those that are followed by prepositions, and an explanation of the forms and use of the **passé simple**; a French–English glossary; and the indexes.

Visual icons



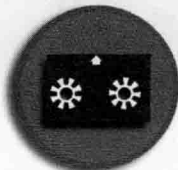
This icon indicates that the recorded material is found on the *Ouvertures* Audio CD.



This icon indicates that further exploration of a topic can be conducted on the *Ouvertures* Web site.



This icon indicates that more application exercises can be found in the Student Activities Manual.



This icon indicates that material is available on the *Ouvertures* video to enhance the cultural experience.



This icon indicates that useful vocabulary is presented to practice and to use in communication and composition.

Student Activities Manual

Structural accuracy, writing, reading, listening comprehension, and pronunciation are the foci of the Student Activities Manual. The SAM contains written contextualized activities that correspond to each section of the textbook. The Lab Manual portion consists of listening and writing activities such as dialogue completion, brief responses to questions, filling out grids, dictations, etc. In addition, each chapter begins with a section called *Pronunciation*. Here, the sounds of French are described and drilled. An answer key allows for self-correction of most exercises.

Instructor's Manual

The Instructor's Manual contains sample curricula and lesson plans, strategies for utilizing each section of the textbook, sample tests, and annotations keyed to specific points in each chapter. The scripts for the listening comprehension sections are also found in the Instructor's Manual, and they are recorded on the testing cassette.

About the authors

H. Jay Siskin (Ph.D., Cornell University) is Director of the Language Lab at Cabrillo College. He has published extensively in language pedagogy, with research interests in the culture of the foreign language classroom, methodology and technology.

Thomas T. Field (Ph.D., Cornell University) is Director of the Center for the Humanities at the University of Maryland, Baltimore County. He writes and speaks on French and Occitan, language in society, multimedia computing, and the teaching of culture.

Julie A. Storme (Ph.D., Northwestern University) is Associate Professor of French at Saint Mary's College in Notre Dame, Indiana. Her areas of specialization include content-based instruction, reading skills, and cross-cultural diversity.

Acknowledgments

The publication of *Ouvertures* could not have been accomplished without the assistance and support of many people. We would like to thank our Senior Development Editor, Nancy Geilen, for her hard work and insightful guidance; special thanks go to our publisher, Phyllis Dobbins and to our Market Strategist, Ken Kasee, whose support encouraged us to envision and complete *Ouvertures*. We also thank the members of our book team, Linda McMillan, production manager; Laura Miley, project editor; Brian Salisbury, art director; Kimberly Dolejsi, manufacturing manager, and Shirley Webster, picture and rights editor. We wish to express our gratitude to Marie-Hélène Field for her invaluable assistance in linguistic and cultural matters and to Professor Wendy Allen, Dr. Harriet Hanley, and Marianne Hahn for their thought-provoking material. Special appreciation goes to Gregory P. Trauth, David, Frances, and Jan Siskin.

The third edition of *Ouvertures* is dedicated to the memory of Gregory P. Trauth.

Bel ami, si est de nus :
ne vus senz mei ne jeo senv vus !

We would further like to acknowledge the role of the many reviewers and we thank them for their efforts to improve the text through their astute criticism:

Frederic Canovas	Arizona State University
Mary Ann Cisar	St. Olaf College
Martine DeBaisieux	University of Wisconsin–Madison
Dominick A. DeFilippis, Ph.D.	Wheeling Jesuit University
Jane Dozer	Stanford University
Houria Graves	Mesa College
Carol Hofmann	University of Southern California
Pascale Hubert-Leibler	Princeton University
Kathryn Lorenz	University of Cincinnati
Sabine Loucif	Hofstra University
Ariane Pfenninger	The College of New Jersey
Jean-Pierre Piriou	The University of Georgia
Gail L. Riley	American University
Prosper Sanou	The University of Arizona
Jean Marie Schultz	University of California, Berkeley
Kimberly van Noort	University of Texas at Arlington

Scope and Sequence

Chapitre I

Thème Culturel	Langage Fonctionnel [Autrement Dit]	Structures	Étude de Vocabulaire	Lectures
<i>L'enfant et la famille</i>	• Les rapports familiaux et les grands événements de la vie • À table • Pour demander • Pour offrir à boire • Pour offrir à manger • Pour accepter • Pour refuser • Pour parler des conditions physiques et mentales • Saluer • Présenter • Se présenter • Pour dire au revoir	STRUCTURE I Pour poser une question : questions avec des mots interrogatifs; les pronoms interrogatifs (I) STRUCTURE II Pour conseiller : l'impératif STRUCTURE III Pour exprimer le rapport entre deux actions : le participe présent STRUCTURE IV Pour exprimer la continuation d'une action : le temps présent + <i>depuis</i>	• Le langage familial	• <i>Évidences invisibles</i> (Parents-enfants) • <i>La Chèvre de M. Seguin d'après Daudet</i>

Chapitre 2

Thème Culturel	Langage Fonctionnel [Autrement Dit]	Structures	Étude de Vocabulaire	Lectures
<i>Perspectives interculturelles</i>	• Les expressions de quantité • Pour comparer les quantités • Pour parler des repas • Les spécialités régionales et ethniques et leurs ingrédients • Les boissons • Pour décrire les personnes • Pour décrire le caractère	STRUCTURE I Pour parler des quantités indéfinies : l'emploi de l'article indéfini et du partitif STRUCTURE II Désigner et généraliser : l'emploi de l'article défini STRUCTURE III Pour décrire : la forme des adjectifs STRUCTURE IV Pour décrire : la forme et la position des adjectifs	• Le genre des substantifs • La négation <i>ne... que</i>	• <i>Le Guide du Routard : États-Unis</i> • <i>Journaux de voyage</i> d'Albert Camus

Chapitre 3

Thème Culturel	Langage Fonctionnel [Autrement Dit]	Structures	Étude de Vocabulaire	Lectures
<i>L'enseignement</i>	• Pour parler des études • La vie des étudiants • Les facultés et les matières • Pour parler des épreuves • Les expressions temporelles • La bureaucratie • Pour montrer l'impatience • Pour exprimer l'exaspération	STRUCTURE I Pour narrer au passé : l'emploi du passé composé STRUCTURE II Pour narrer au passé : le plus-que-parfait STRUCTURE III Pour lier les éléments de la phrase : verbe + infinitif STRUCTURE IV Pour poser une question : l'adjectif interrogatif <i>quel</i> et le pronom interrogatif <i>lequel</i>	• Pour parler du temps : la distinction entre <i>matin/matinée</i>; <i>soir/soirée</i>; <i>jour/journée</i>; <i>an/année</i>	• <i>L'argent de poche</i> : « Patrick lutte contre la montre » de François Truffaut • <i>Au Sénégal : Quid du wolof ?</i> extrait du <i>Monde de l'Éducation</i>

Chapitre 4

Thème Culturel	Langage Fonctionnel [Autrement Dit]	Structures	Étude de Vocabulaire	Lectures
<i>L'immigration et l'assimilation</i>	• D'autres problèmes sociaux • Les principaux partis politiques en France • Les résultats approximatifs aux élections récentes • Les programmes politiques de ces partis • Pour dire que l'autre a raison • Pour dire que l'autre a tort • Les minorités en France • Les logements • Pour décrire le logement • Les pièces et les aménagements • Pour parler de l'excès	STRUCTURE I Pour faire référence à un élément du discours déjà mentionné : les compléments d'objet direct et indirect STRUCTURE II Pour faire référence à un élément du discours déjà mentionné : les pronoms <i>y</i>, <i>en</i>; les pronoms toniques après les prépositions STRUCTURE III Pour décrire au passé : l'imparfait STRUCTURE IV Pour exprimer la possession : les pronoms possessifs	• Les sigles • <i>Sortir, partir, quitter</i> et <i>laisser</i>	• <i>Rêves d'en France : des Africains parlent, qui les écoute ?</i> • <i>Le Harki de Meriem</i> de Mehdi Charef

Chapitre 5

Thème Culturel	Langage Fonctionnel [Autrement Dit]	Structures	Étude de Vocabulaire	Lectures
<i>Les médias et les valeurs</i>	• Pour inviter • Pour parler des films • Pour parler de la musique	STRUCTURE I Pour narrer au passé : les temps du passé (suite/résumé) STRUCTURE II Pour narrer : les adverbes STRUCTURE III Pour narrer au présent : les verbes pronominaux STRUCTURE IV Pour poser une question : les pronoms interrogatifs (II)	• Les emprunts	• « Mahen Bonetti, Serraléonaise, mère du New York African Film Festival, » tiré de <i>l'Autre Afrique</i> • « Mory Kanté, le griot électrique » • « Youssou N'dour, le prodige »

Chapitre 6

Thème Culturel	Langage Fonctionnel [Autrement Dit]	Structures	Étude de Vocabulaire	Lectures
<i>Identités ethniques et nationales</i>	• Pour parler des affaires mondiales • Pour dire qu'on n'est pas sûr • Pour insister sur le fait qu'on a raison/ qu'on est sérieux • Pour insister sur une réponse négative • Pour exprimer du dégoût • Quelques interjections négatives	STRUCTURE I Pour relier deux propositions : les pronoms relatifs STRUCTURE II Identifier et décrire : l'emploi de <i>c'est</i> et de <i>il/elle est</i> STRUCTURE III Pour parler du futur : le futur et le futur antérieur STRUCTURE IV Pour parler du temps : les prépositions <i>pour</i>, <i>pendant</i>, <i>dans</i>, <i>en</i> + expression temporelle STRUCTURE V Pour parler des conditions potentielles : les phrases avec <i>si</i>	• Le verbe <i>manquer</i> • Le préfixe <i>mal-</i> • Les suffixes <i>-able/-ible</i>	• Identité africaine • Identité des immigrés ou des beurs • Identité des pieds-noirs • Identité belge • <i>La souveraineté : Pourquoi ? Comment ?</i> • <i>L'Indépendance</i>

Chapitre 7

Thème Culturel	Langage Fonctionnel [Autrement Dit]	Structures	Étude de Vocabulaire	Lectures
<i>Conflits linguistiques et culturels</i>	• Demander une opinion • Exprimer son opinion • Dire qu'on est d'accord/on ne l'est pas • La vie économique • Pour s'excuser • Pour répondre • Demander des renseignements, son chemin • Exprimer l'irritation • Quelques mots en occitan	STRUCTURE I Pour exprimer un point de vue : le présent du subjonctif après les expressions impersonnelles STRUCTURE II Pour narrer au passé : les temps composés des verbes pronominaux STRUCTURE III Pour exprimer la volonté et la préférence : la forme verbale après les expressions de volonté et de préférence STRUCTURE IV Pour exprimer l'émotion, le doute et la peur : la forme verbale après les expressions d'émotion, de doute et de peur STRUCTURE V Pour repérer : les prépositions avec les noms géographiques	• Les emprunts	• « Schizophrénie linguistique » par Jean Arceneaux • <i>Les Tilleuls de Lautenbach : mémoires d'Alsace</i> de Jean Egen

Chapitre 8

Thème Culturel	Langage Fonctionnel [Autrement Dit]	Structures	Étude de Vocabulaire	Lectures
<i>Villes et campagnes</i>	• Pour plaindre quelqu'un • Pour parler du travail • Le monde du travail • Pour parler de la ville, la banlieue et la campagne	STRUCTURE I Pour faire référence à un élément du discours déjà mentionné : les pronoms multiples STRUCTURE II Pour parler de ce qui vous arrive : la voix passive STRUCTURE III Pour faire faire quelque chose : le <i>faire</i> causatif STRUCTURE IV Pour mettre en valeur un élément du discours : les pronoms disjoints	• Des expressions québécoises familières et populaires	• <i>Extrait de La Gloire de mon père</i> de Marcel Pagnol • « Le Rat de ville et le Rat des champs » de Jean de La Fontaine

Chapitre 9

Thème Culturel	Langage Fonctionnel [Autrement Dit]	Structures	Étude de Vocabulaire	Lectures
<i>Différences de classe</i>	• Pour désigner une personne • Pour désigner une personne quand on ne connaît pas son nom • Pour désigner un objet • Pour décrire les rapports personnels • Pour reprocher quelque chose à quelqu'un • Pour se reprocher quelque chose • Les classes sociales • Pour raconter des souvenirs • Dire sa résignation • Dire son regret	STRUCTURE I Pour exprimer les conditions irréelles : le conditionnel passé STRUCTURE II Pour faire référence à quelqu'un ou à quelque chose : les adjectifs et les pronoms démonstratifs STRUCTURE III Pour exprimer l'antériorité : le passé du subjonctif STRUCTURE IV Pour exprimer le doute ou l'incertitude : le subjonctif après les antécédents indéfinis STRUCTURE V Pour exprimer une opinion : le subjonctif dans les propositions relatives	• Le verbe <i>devoir</i>	• <i>Les petits enfants du siècle</i> de Christiane Rochefort • <i>Le Savoir-vivre : guide de règles et des usages d'aujourd'hui</i>

Chapitre 10

Thème Culturel	Langage Fonctionnel [Autrement Dit]	Structures	Étude de Vocabulaire	Lectures
<i>Contacts entre les cultures</i>	• L'Union européenne • Dire sa surprise • Pour exprimer la bonne humeur • Pour exprimer la mauvaise humeur • Pour montrer sa colère	STRUCTURE I Pour exprimer les rapports de temps et de cause : la forme verbale après les conjonctions STRUCTURE II Pour situer dans le temps : prépositions de temps STRUCTURE III Pour rapporter le discours de quelqu'un : le discours indirect STRUCTURE IV Pour narrer : récapitulation des temps du verbe	• Les verbes <i>revenir</i>, <i>retourner</i>, <i>rentrer</i> et <i>rendre</i>	• « Pour une compréhension réciproque entre l'islam et l'Occident » par Yousif Al Khoï • « Paraboles » par Maurice Koné • « Écoliers » par Malik Fall

Table des matières

Preface xv

CHAPITRE I

Au seuil de la culture : L'enfant et la famille I

Ouverture culturelle	2
Interaction I	4
Autrement dit	5
<i>Les rapports familiaux et les grands événements de la vie</i>	5
<i>À table</i>	6
<i>Pour demander</i>	7
<i>Pour offrir à boire</i>	7
<i>Pour offrir à manger</i>	7
<i>Pour accepter</i>	7
<i>Pour refuser</i>	8
<i>Pour parler des conditions physiques et mentales</i>	8
Grammaire de base	9
Structure I	12
<i>Pour poser une question : questions avec des mots interrogatifs;</i> <i>les pronoms interrogatifs (I)</i>	12
Structure II	14
<i>Pour conseiller : l'impératif</i>	14
Lecture I	16
<i>Évidence invisibles (Parents-enfants)</i>	17
Interaction II	20
Autrement dit	21
<i>Saluer</i>	21
<i>Présenter</i>	21
<i>Se présenter</i>	22
<i>Pour dire au revoir</i>	22
Étude de vocabulaire	23
<i>Le langage familier</i>	23
Grammaire de base	23
Structure III	24
<i>Pour exprimer le rapport entre deux actions :</i> <i>le participe présent</i>	24
Structure IV	26
<i>Pour exprimer la continuation d'une action : le temps présent</i> + depuis	26
Lecture II	28
<i>La Chèvre de M. Seguin d'après Daudet</i>	29
Compréhension auditive	35
<i>Extrait de l'émission La Nouvelle France (segment sur « La Nouvelle</i> <i>Famille »)</i>	35
Journal	37
À votre tour	37

CHAPITRE 2**Passage vers la communication : Perspectives
interculturelles 41**

Ouverture culturelle	42
Interaction I	44
Autrement dit	46
<i>Les expressions de quantité</i>	46
<i>Pour comparer les quantités</i>	46
<i>Pour parler des repas</i>	48
<i>Les spécialités régionales et ethniques et leurs ingrédients</i>	48
<i>Les boissons</i>	48
Étude de vocabulaire	50
<i>Le genre des substantifs</i>	50
Grammaire de base	51
Structure I	53
<i>Pour parler des quantités indéfinies : l'emploi de l'article indéfini et du partitif</i>	53
Structure II	55
<i>Désigner et généraliser : l'emploi de l'article défini</i>	55
Lecture I	57
<i>Le Guide du Routard : États-Unis</i>	58
Interaction II	61
Autrement dit	63
<i>Pour décrire les personnes</i>	63
<i>Pour décrire le caractère</i>	63
Étude de vocabulaire	64
<i>La négation ne... que</i>	64
Grammaire de base	65
Structure III	67
<i>Pour décrire : la forme des adjectifs</i>	67
Structure IV	69
<i>Pour décrire : la forme et la position des adjectifs</i>	69
Lecture II	71
<i>Journaux de voyage d'Albert Camus</i>	73
Compréhension auditive	77
<i>L'Amérique, qu'est-ce que c'est ?</i>	77
<i>Texte I : Extrait d'une interview : Une femme, la cinquantaine</i>	77
<i>Texte II : Extrait d'une interview : Un homme, 23 ans</i>	79
Journal	80
À votre tour	81

CHAPITRE 3**Accès à la formation de l'esprit :
L'enseignement 83**

Ouverture culturelle	84
Interaction I	87
Autrement dit	89
<i>Pour parler des études</i>	89
<i>La vie des étudiants</i>	89

<i>Les facultés et les matières</i>	89
<i>Pour parler des épreuves</i>	90
<i>Les expressions temporelles</i>	90
Étude de vocabulaire	92
<i>Pour parler du temps : la distinction entre matin/matinée; soir/soirée; jour/journée; an/année</i>	92
Grammaire de base	93
Structure I	95
<i>Pour narrer au passé : l'emploi du passé composé</i>	95
Structure II	98
<i>Pour narrer au passé : le plus-que-parfait</i>	98
Lecture I	100
<i>L'argent de poche : « Patrick lutte contre la montre »</i>	102
Interaction II	104
Autrement dit	105
<i>La bureaucratie</i>	105
<i>Pour montrer l'impatience</i>	106
<i>Pour exprimer l'exaspération</i>	106
Grammaire de base	107
Structure III	108
<i>Pour lier les éléments de la phrase : verb + infinitif</i>	108
Structure IV	110
<i>Pour poser une question : l'adjectif interrogatif quel et le pronom interrogatif lequel</i>	110
Lecture II	113
<i>Au Sénégal : Quid du wolof ?</i>	114
Compréhension auditive	118
<i>Texte I : Interview avec Mlle Fourtier, âgée de cinq ans</i>	118
<i>Texte II : Interview avec Mlle Chambon (seize ans)</i>	120
Journal	121
À votre tour	121

CHAPITRE 4

Perspectives sur l'exil : L'immigration et l'assimilation 125

Ouverture culturelle	126
Interaction I	129
Autrement dit	130
<i>D'autres problèmes sociaux</i>	130
<i>Les principaux partis politiques en France</i>	131
<i>Les résultats approximatifs aux élections récentes</i>	131
<i>Les programmes politiques de ces partis</i>	131
<i>Pour dire que l'autre a raison</i>	132
<i>Pour dire que l'autre a tort</i>	133
<i>Les minorités en France</i>	133
Étude de vocabulaire	135
<i>Les sigles</i>	135
Grammaire de base	135
Structure I	136
<i>Pour faire référence à un élément du discours déjà mentionné : les compléments d'objet direct et indirect</i>	136